

Naléhavé bezpečnostní upozornění

Předmět: Systémy Liko® FreeSpan™ Traverse a FreeSpan Ultra Twin™ Traverse

Identifikátor FSCA: Mod 490

Typ akce: Informace týkající se návodu k instalaci pro správné nastavení

Datum:

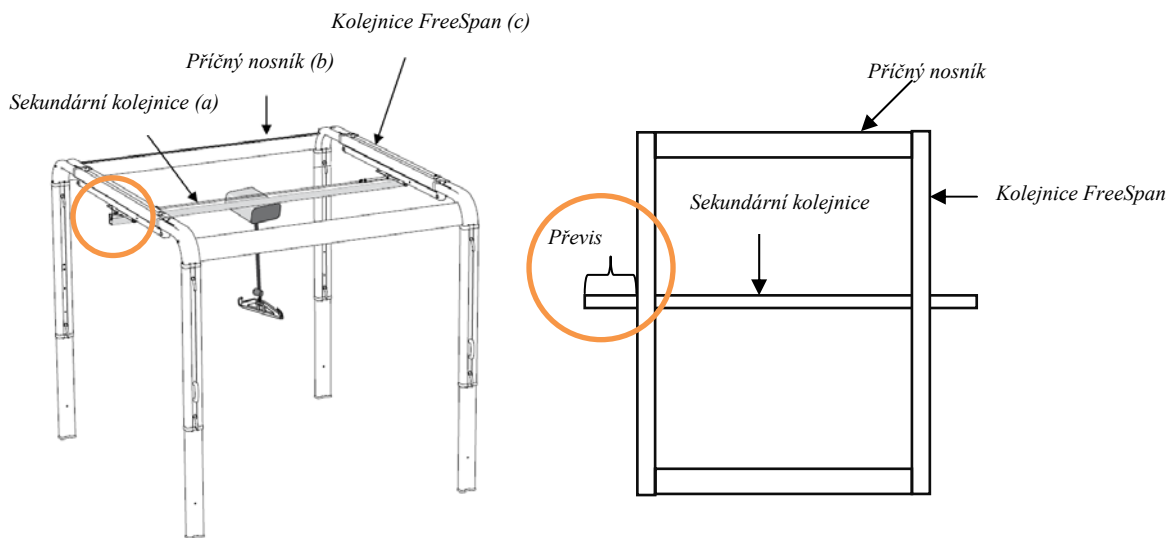
Komu: Rizikový manažer podniku/Správce podniku/Technik podniku/Manažer dozoru/Biomedicínský inženýr/Dispečer lékařského zařízení

Dotčená zařízení: Samostatně stojící zvedací systémy FreeSpan™ Traverse a FreeSpan Ultra Twin™ Traverse

Popis situace:

Ve společnosti Hill-Rom jsme zjistili, že informace uváděné v návodu k obsluze do data 7. listopadu 2007 pro systémy FreeSpan™ Traverse a FreeSpan Ultra Twin™ Traverse není dostatečně jasná, pokud jde o maximální převis povolený pro tyto systémy.

Převis nastává, když sekundární kolejnice je delší než příčný nosník (viz obrázek níže).



Po sestavení **není** systém navržen na převis **větší než 300 mm** (11,8 palců), **jinak hrozí překlopení systému.**

Tato informace není zřejmá v montážním návodu (3EN110750-01 až 3EN110750-04), který byl dodáván do listopadu 2007. Systémů prodávaných po 7. listopadu 2007 se tento dopis netýká, protože montážní návod byl v rámci revize 5 aktualizován tak, aby bylo zřejmé, že délka sekundární kolejnice nesmí být větší než délka příčného nosníku plus 300 mm (11,8 palců).

Způsoby řešení

Zkontrolujte nastavení systémů FreeSpan™ Traverse a/nebo FreeSpan Ultra Twin™ Traverse. Jestliže je systém aktuálně nastaven s převisem větším než 300 mm (11,8 palců), **nezvedejte** pacienta pomocí zvedacího motoru mimo kolmou podpěru (nohy).

Vyhodťte všechny revize montážního instalačního návodu (konkrétně 3EN110750-01 až 3EN110750-04 nebo jiné, které můžete mít) a nahradťte je příloženým instalačním návodem 3EN110750-07 (viz stranu 8, „**17. Maximální délka sekundární kolejnice v systému FreeSpan Traverse**“).

Distribuce tohoto bezpečnostního upozornění:

Předejte toto upozornění všem osobám ve vaší organizaci a/nebo jakékoli další organizaci, pokud s těmito zařízeními pracují.

Udržujte povědomí o tomto oznámení a o výsledné akci po požadovanou dobu, aby byla zajišťena účinnost nápravné akce.

Společnost Hill-Rom potvrzuje, že o této naléhavé bezpečnostní nápravné akci byly informovány příslušné úřady.

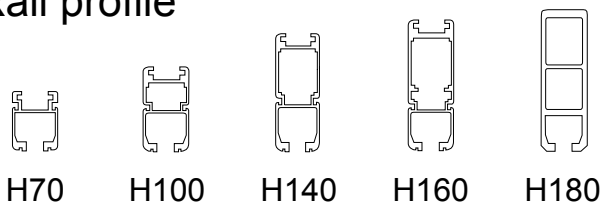
Kontaktujte odpovědnou osobu:

Máte-li jakékoliv dotazy v této věci, pošlete e-mail oddělení kvality společnosti Hill-Rom na adresu se.quality@hill-rom.com.

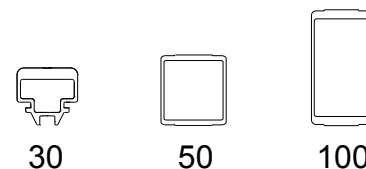
S pozdravem

Oddělení kvality Hill-Rom

Rail profile



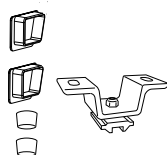
Reinforcement rail



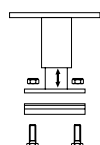
Assembling Parts- Ceiling mounted rail system



3101161

Ceiling bracket
61


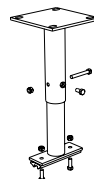
3101170

Ceiling bracket
Arch 71


3101165-68

Pendant adjust-
table
90-280mm

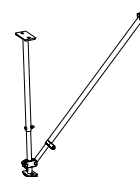
3½ - 11 inch



3101524-26

Pendant adjust-
table
300-1200mm

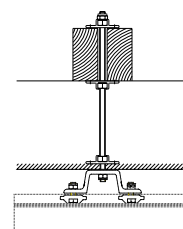
12- 47 inch



3101554-58

Pendant set
Slim
300-1350mm

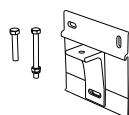
12- 53 inch



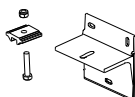
3101551

Threaded Steel
Rods Mounting
set

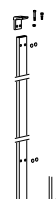
Assembling Parts- Suspended rail system



3101507

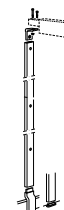
Wall bracket,
turnable


3101508

Wall bracket,
parallel


31015224-30

Upright Support



31016226-30

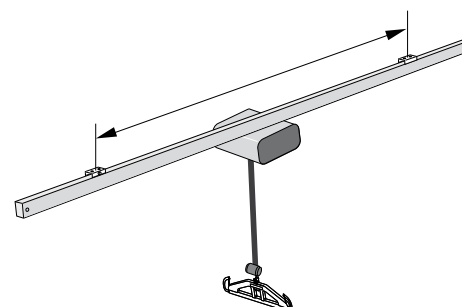
Upright Support
Slimline

1. Maximum distance between fixing points

Max. distance between fixings depending on rail profile:

	230 kg	507 Lbs	250 kg	550 Lbs
H70	2000 mm	78¾ inch	1500 mm	59 inch
H100	3000 mm	118 inch	2500 mm	98 inch
H140	5500 mm	216½ inch	4800 mm	189 inch
H160	6800 mm	267¾ inch	5600 mm	220 inch

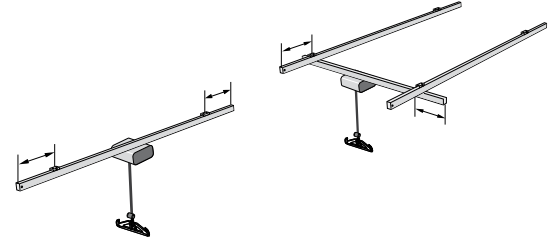
H180 This rail is only used as a suspended rail (fixing points in the end of the rail).



2. Overhang

Maximum overhang from centre of the attachment point to end of rail.

	230 kg	507 lbs	250 kg	550 lbs
H70	450 mm	17 ¾ inch	350 mm	13 ¾ inch
H100	750 mm	29 ½ inch	600 mm	23 ½ inch
H140	900 mm	35 inch	750 mm	29 ½ inch
H160	1200 mm	47 inch	900 mm	35 inch
H180	This rail is only used as a suspended rail (fixing points in the end of the rail).			



3. Distance between attachment brackets

Maximum distance between fixing points:

		H70		H100		H140		H160		H180	
kg		230	250	230	250	230	250	230	250	230	250
lbs		507	550	507	550	507	550	507	550	507	550
Ceiling bracket 61, White	mm	2000	1500	3000	2500						
	inch	78 ¾	59	118	98						
Ceiling bracket 71 (Concrete)	mm	2000	1500	3000	2500						
	inch	78 ¾	59	118	98						
Ceiling bracket 71 (Wooden beam)	mm	2000	1500	3000	2500						
	inch	78 ¾	59	118	98						
Pendant Slim (300-1350mm)	mm	2000	1500	3000	2500						
	inch	78 ¾	59	118	98						
Pendant Adjustable (90-280mm)	mm	2000	1500	3000	2500						
	inch	78 ¾	59	118	98						
Pendant Adjustable (300-1200mm)	mm	2000	1500	3000	2500	5500	4800	6800	5600		
	inch	78 ¾	59	118	98	216½	189	267 ¾	220		
Wall bracket, turnable	mm			3000	2500	5500	4800	6800	5600		
	inch			118	98	216½	189	267 ¾	220		
Wall bracket parallel	mm			3000	2500	5500	4800	6800	5600		
	inch			118	98	216½	189	267 ¾	220		
Upright support (std, slimline)	mm			3000	2500	5500	4800	6800	5600	8000	6500
	inch			118	98	216½	189	267 ¾	220	315	256

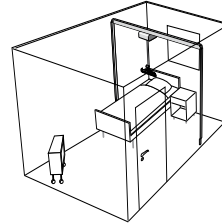
NB! Deflection of the rails may occur between the fixing points.

4. Mounting the rail system to the wall, suspended rail system

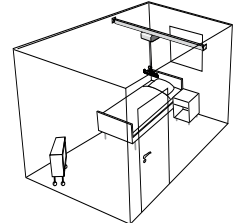
Maximum span / distance between the walls:

	230 kg	507 Lbs	250 kg	550 Lbs
H100	3000 mm	118 inch	2500 mm	98 inch
H140	5500 mm	216 ½ inch	4800 mm	189 inch
H160	6800 mm	267 ¾ inch	5600 mm	220 ½ inch
H180	8000 mm	315 inch	6500 mm	256 inch

Upright Support



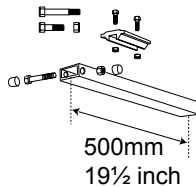
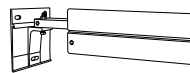
Wall bracket



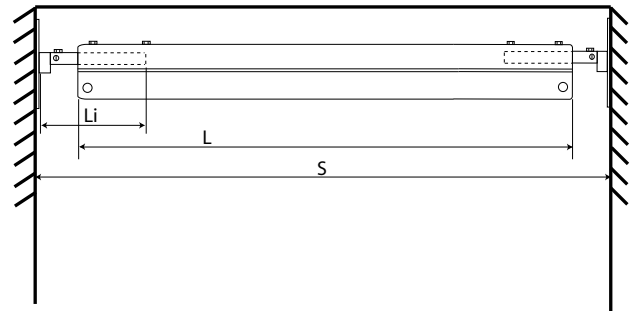
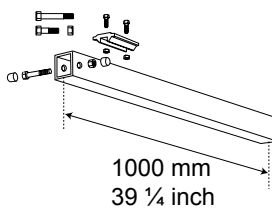
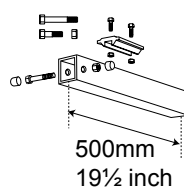
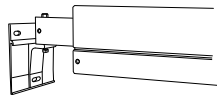
Rail length for wall mounting

When mounting the rail system to the wall for straight and traverse rails, use bayonet rails incl. mounting kit. The length (L) of the rails should be at least the span (S) minus the shortest bayonet rail (Li) + 100 mm (4 inch). This is to prevent the rail from unintentionally falling.

Bayonet Rail H100



Bayonet Rail H140- H180



Length bayonet rail: L_i
 Rail length: L
 Span: S

Rail length

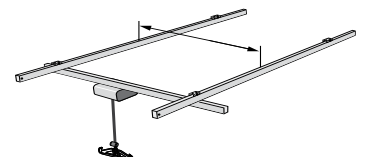
Maximum length, rails: $L_{max} = S - 100\text{mm (4 inch)}$

Minimum length, rails: $L_{min} = S - L_i + 100\text{ mm (4 inch)}$

5. Traverse carrier selection

Recommended traverse rail carrier based upon distance between primary rails.

Traverse Rail Carrier, Slim	H70	≤ 2000 mm	≤ 78¾ inch
Traverse Rail Carrier, Standard	H100	≤ 3000 mm	≤ 118 inch
Traverse Rail Carrier, Wide	H140	≤ 4500 mm	≤ 177 inch
Traverse Rail Carrier, Extra Wide	H140-H160	≤ 6000 mm	≤ 236 inch

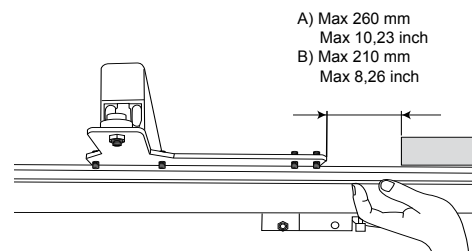


6. Reinforcement rail 30

Maximum distance between centre of primary rails for secondary rail H70 with reinforcement rail mounted.

L= length of reinforcement rail

L	A	B
	230 kg/ 507 lbs	250 kg/ 550 lbs
1450 (mm)	2000-2500	2000-2420
(Inch)	78 ¾ - 98	78 ¾ - 94

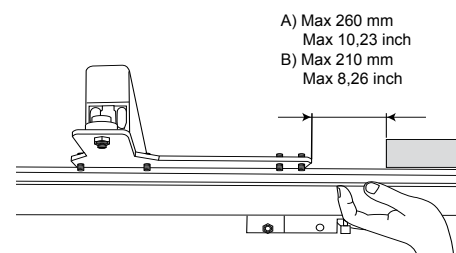


7. Reinforcement rail 50

Maximum distance between centre of primary rails for secondary rail H70 with reinforcement rail mounted.

L= length of reinforcement rail

L	A	B
	230 kg/ 507 lbs	250 kg/ 550 lbs
1950 (mm)	2500-3000	2500-2920
(Inch)	98-118	98- 115

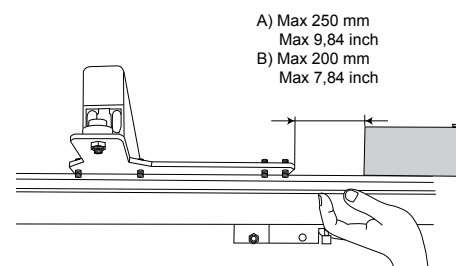


8. Reinforcement rail 100

Maximum distance between centre of primary rails for secondary rail H70 with reinforcement rail mounted.

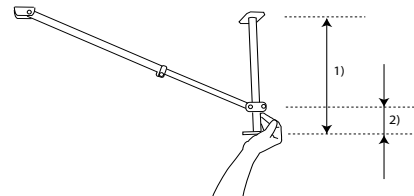
L = length of reinforcement rail

L	A	B
	230 kg /507 lbs	250 kg / 550 lbs
2400 (mm)	2920-3430	2920- 3330
(Inch)	114- 135	114- 131
2900 (mm)	3420- 3930	3420- 3830
(Inch)	134 ½- 154 ¾	134 ½- 150 ¾
3400 (mm)	3920- 4430	3920-4330
(Inch)	154- 174	154- 170 ½
3900 (mm)	4420-4930	4420-4830
(Inch)	174- 194	174-190



9. Side support, placement

- 1) Side support are used for pendant lengths over:
500 mm, 19 ½ inch
- 2) Maximum height from the rail to the side supports lower part for pendant slim 200 mm, 7 ¾ inches



10. Installing ceiling mounted patient lifts

The installation should have a 4- fold tolerance compared to the highest statistical load (max. load plus weight of the lift and rails).

- 1) Attachment in concrete ceiling should be made of injected fixing, drill through fixing device, or type approved expander bolts. Expander bolts should have a minimum drilling depth 50mm (2 inch), and always be tighten with torque specified by the bolt manufacturer.
- 2a) Wall bracket fixed into concrete, use M8 Expander bolts
- 2b) Wall bracket fixed into wooden construction, use bolts with a steel quality 8/8

Not Approved Attachments.

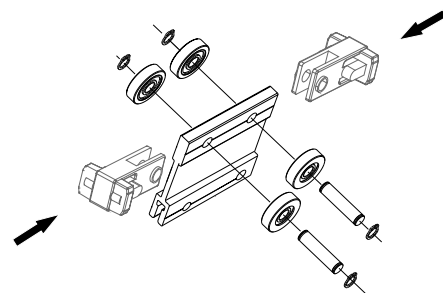
- 1) Fixing with tensile-loaded wooden screw.
- 2) Chemical anchors

11. Traverse Switch

During traverse switch installation:

Which lift unit needs rubber adaptors for which motor?

- The rail carriage does not suit this motor
- / Should have rubber adaptor
- ✓ Already equipped with rubber adaptor
- * 1 Adaptor on part without brakes
- X Not approved for Traverse Switch



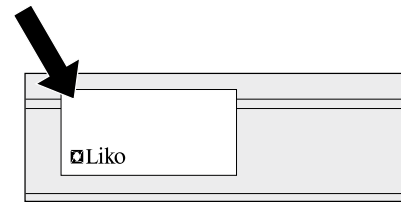
Carriage/ motor	3126008 Quick- release carriage LR	3126011 LR Std w.brake	3126012 LR Std wo.brake	3126014 R2R 90° wo.brake	3126015 R2R 90° w.brake	3126028 LR 360°	3136010 MR S50	3136100 MR D45	3136011 MR S65	3126044 Transfer motor LR 242ES
Likorall	X	*	/	/	/	/	—	—	—	✓
Multirall	—	—	—	—	—	—	/	/	/	—

12. Sticker for rail marking, rated load

Art no 31590013. Decal rail system max-load 230-250 kg; 507-550 lbs

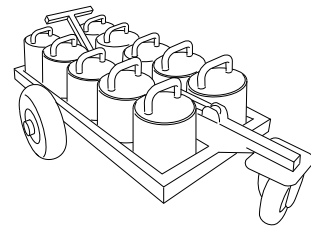
After test loading, the rail system should be marked with maximum load.

Sticker should be clearly located on the lift motor's rail (traverse rail / secondary rail).



13. Test loading of rail system

Test load each fixing point with maximum load. Liko's installation instructions are designed to give four-fold security and are in accordance with ISO 10535.

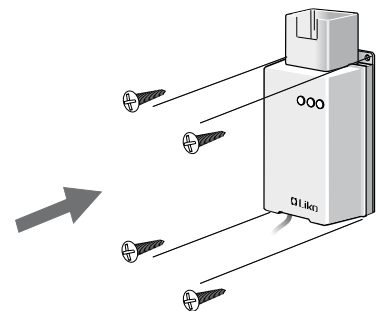


14. Battery Charger LR /MR

Prod no: 3126101-04 Battery Charger

Input: 100-240VAC, 40-60Hz, max 600mA

Output: 24VDC, max 1.5A, IP52

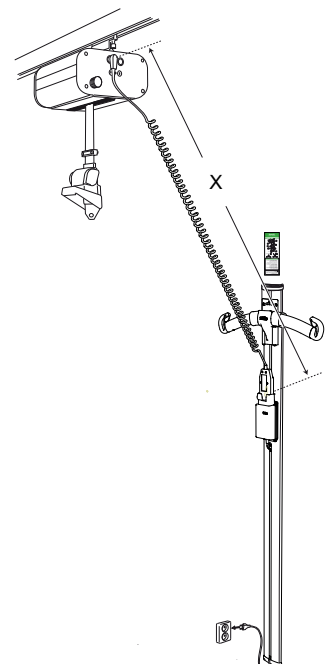


△ Note! Follow National Standards and Regulations regarding IP52.

15. Hand Control LR / MR

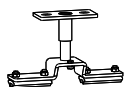
Always try to minimize the extension of the cord, to get the maximum life length of an overhead hand- control.

Recommended extension from the Likoall / Multirall to the wall mounted charger is (x) 750-1400mm.



16. Curtain system FreeSpirit

E-System



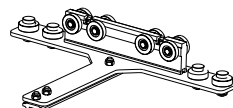
3101701

Pendant 90-130
E-system

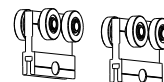

3101702

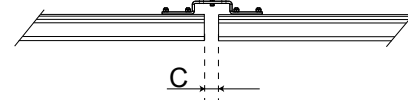
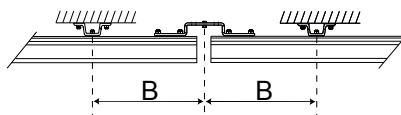
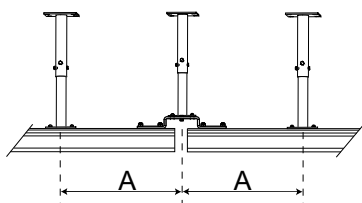
Pendant plate 60
E-system


3101703

Pendant plate 100
E-system


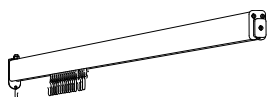
3101704-05

Traverse Rail Carrier
Standard, Wide

3126014
x 2

Carriage without brake
Likorall


	mm/ inch	
A	1000/ 40	Maximum distance when you attach into pendant plate
B	270/ 10.6	Maximum distance when you don't attach into pendant plate
C	40/ 1.6	Maximum distance between rails

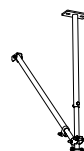
T-System



3101820-30

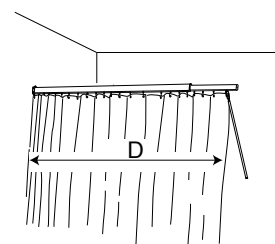
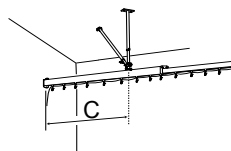
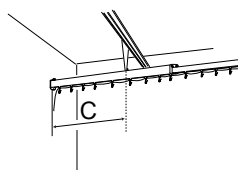
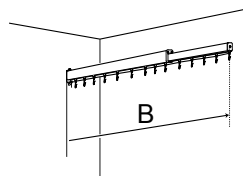
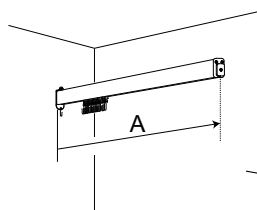
Curtain rail T
2.0-3.0m


3101801

Curtain bracket
T300


3101802-06

Pendant T. adjustable
300-1350mm



	A	B	C	D
	Min distance	Max distance	Distance, wall-bracket	Curtain length
	mm/ inch	mm/ inch	mm/ inch	mm/ inch
Curtain rail T 2.0	1456/ 57.3	2000/ 78.7	400-1396/ 15.7-55.0	2000-2500/ 78.7-98.4
Curtain rail T 2.5	1681/ 66.2	2500/ 98.4	500-1621/ 19.7- 63.8	2500-3000/ 98.4-118.1
Curtain rail T 3.0	1956/ 77.0	3000/ 118.1	600-1896/ 23.6- 74.7	3000-3500/ 118.1-137.8

17. Maximum length of secondary rail, FreeSpan traverse

Distance between primary rails depend on length of cross-beam (B).

NB! Length of secondary rail (C) may not exceed the length of cross-beam (B) + 300 mm.

Prod no FreeSpan Cross-beam	Lenght (B)	Max length secondary rail (C)
	mm/inch	mm/inch
3103015	1500/59	1800/70
3103020	2000/79	2300/90
3103025	2500/98	2800/110
3103030	3000/118	3300/130
3103035	3500/138	3800/150
3103040	4000/157	4300/170
3103045	4500/177	4800/190

